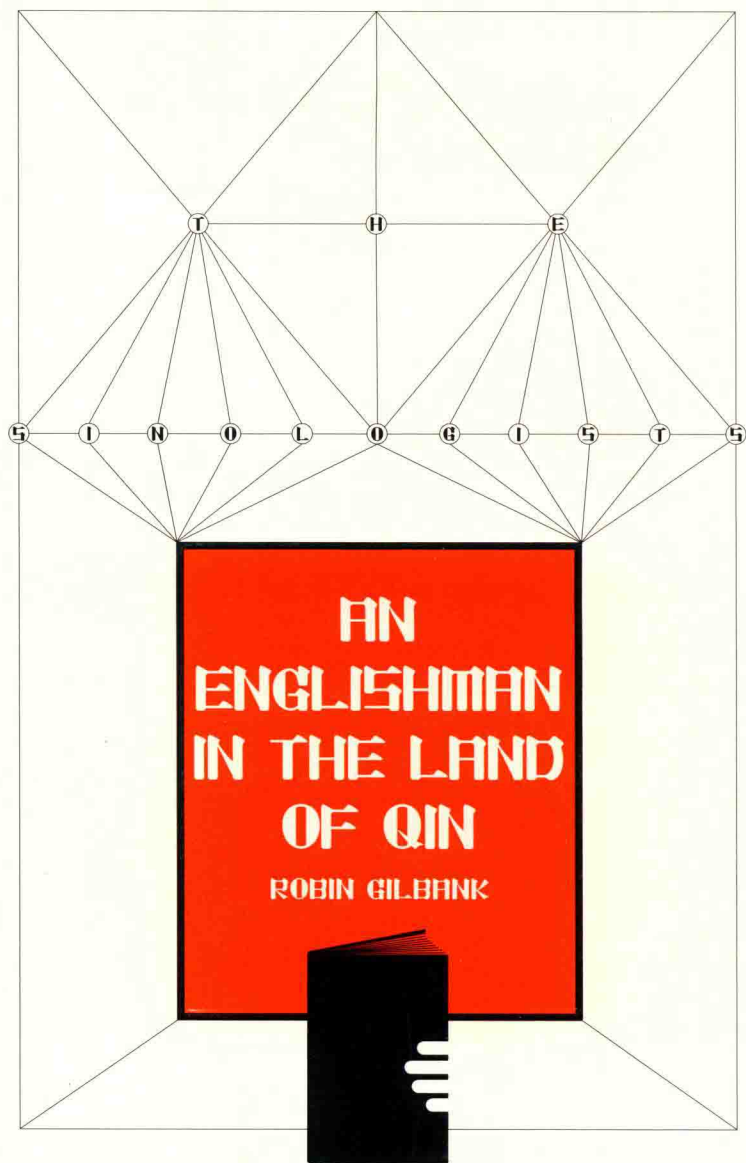




中国出版集团
中译出版社

T H E

S I N O L O G I S T S

**AN
ENGLISHMAN
IN THE LAND
OF QIN**

ROBIN GILBANK



中国出版集团
中译出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

罗宾博士看陕西 = An Englishman in the Land of Qin: 英文 / (英) 罗宾·吉尔班克 (Robin Gilbank) 著. — 北京: 中译出版社, 2018.8

ISBN 978-7-5001-5389-4

I. ①英… II. ①罗… III. ①散文集—英国—现代—英文 IV. ①I561.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 184804 号

出版发行 / 中译出版社

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦 6 层

电 话 / (010) 68005858, 68358224 (编辑部)

传 真 / (010) 68357870

邮 编 / 100044

电子邮箱 / book@ctph.com.cn

网 址 / <http://www.ctph.com.cn>

出 版 人 / 张高里

策划编辑 / 刘永淳 范 伟

责任编辑 / 范 伟 王 丹

装帧设计 / 视觉共振设计工作室

印 刷 / 北京顶佳世纪印刷有限公司

经 销 / 新华书店

规 格 / 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张 / 11.5

字 数 / 350 千字

版 次 / 2018 年 8 月第一版

印 次 / 2018 年 8 月第一次

ISBN 978-7-5001-5389-4 定价: 70.00 元

版权所有 侵权必究

中 译 出 版 社



FRIENDS FROM AFAR



A photo of me by the willow tree Lin Zexu planted by East Lake, Fengxiang, Baoji, in 1842



Robin with Jia Pingwa and Professor Hu Zongfeng



Liz Bijl taking photos near the Wangji Nunnery



At the International Horticultural Expo (2010) with my colleague Guy Rivard and three of our students

FOLK CUSTOM



Making popcorn on the street the old-fashioned way



Aerial view of Dangjiacun



The three elderly residents of Dangjiacun



Scorpion products for sale in Yuanjiacun



Silkworms in my apartment (before the silk turned strange colours)



Writing the character for "dragon" (long) in Baoji



Qingming parade in Baoji



A household shrine to Tudi in a Guanzhong village



A flag bearing the local expression liao za lie ("excellent")



Character biang

CULTURE AND ART



Giant replica of a Tang-style tricolour horse in winter



A Tang Dynasty ceramic statuette of a lady



A giant papercut by Ku Shulan



Opera mask and clay figures, a speciality of Fengxiang County, Baoji



Han Dynasty terracotta figures

CUSTOMS AND TEMPLES



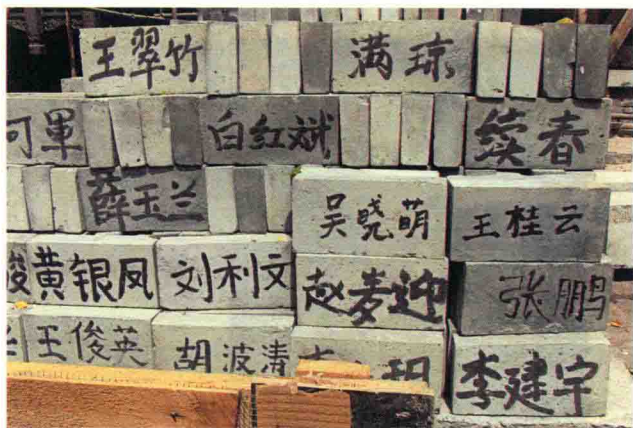
The 'hot-pot of souls' at the Great Propagation of Goodness Temple



Giant Buddha in Bin County



Burnt sutras at the Grass Roof Temple



Bricks bearing donors' names at the Wangjisi Nunnery



外国人写作中国计划丛书编委会

编委会主任	谭 跃		
编委会副主任	李 岩 赵海云		
编委会委员	白 鑫 (埃及)	白乐桑 (法国)	狄伯杰 (印度)
	葛浩文 (美国)	顾 彬 (德国)	郝清新 (匈牙利)
	金泰成 (韩国)	李 岩	刘 忠
	刘永淳	鲁博安 (罗马尼亚)	马丁·刘 (英国)
	玛琳娜 (格鲁吉亚)	潘立辉 (法国)	普西奇 (塞尔维亚)
按姓氏首字母为序 排名不分先后	谭 跃	徐宝峰	张高里

Foreigners, since the 1970s at least,
have esteemed the Terracotta Army as being
a worthy peer to the Great Wall. That other
creative feat associated with Qin Shihuang
lures thousands and thousands of holiday
makers or day trippers to Xi'an...

CONTENTS

- 2 CHAPTER ONE
Xi'an Impression
- 38 CHAPTER TWO
Shaanxi Food
- 70 CHAPTER THREE
The Eastern Aspect: Banpo and Lantian
- 102 CHAPTER FOUR
Two Dynasties in Miniature
- 126 CHAPTER FIVE
Commencing the Silk Road
- 144 CHAPTER SIX
The Great Learning Lane
- 160 CHAPTER SEVEN
Serenity of Sorts: The Temples of Chang'an
- 182 CHAPTER EIGHT
Qingming in Baoji
- 206 CHAPTER NINE
Snapshots of the Shaanxi Countryside
- 238 CHAPTER TEN
Guanzhong's Friendliest Village
- 270 CHAPTER ELEVEN
Shaanxi Art: Folk Culture Meets the Journey Westward
- 302 CHAPTER TWELVE
Rich Pickings from the Yellow Earth: Guanzhong Writers
- 342 CHAPTER THIRTEEN
Chen Zhongshi Remembered: Crossing the Ba

CONTENTS

- 2 CHAPTER ONE
Xi'an Impression
- 38 CHAPTER TWO
Shaanxi Food
- 70 CHAPTER THREE
The Eastern Aspect: Banpo and Lantian
- 102 CHAPTER FOUR
Two Dynasties in Miniature
- 126 CHAPTER FIVE
Commencing the Silk Road
- 144 CHAPTER SIX
The Great Learning Lane
- 160 CHAPTER SEVEN
Serenity of Sorts: The Temples of Chang'an
- 182 CHAPTER EIGHT
Qingming in Baoji
- 206 CHAPTER NINE
Snapshots of the Shaanxi Countryside
- 238 CHAPTER TEN
Guanzhong's Friendliest Village
- 270 CHAPTER ELEVEN
Shaanxi Art: Folk Culture Meets the Journey Westward
- 302 CHAPTER TWELVE
Rich Pickings from the Yellow Earth: Guanzhong Writers
- 342 CHAPTER THIRTEEN
Chen Zhongshi Remembered: Crossing the Ba